

汪明荃連任香港八和會館第三十四屆理事會主席

2009年7月6日，香港八和會館第三十四屆理事會成員舉行互選會，二十九位成員(其中九位請假)互相投票選出新任正副主席及各小組正副主任。

汪明荃獲得全票連任第三十四屆理事會主席，阮兆輝、李龍、龍貫天及新劍郎分別當選為副主席。(其他崗位見附表)

互選會之後，第三十四屆理事會隨即舉行第一次會議。汪主席展望未來兩年的工作，重點在於爭取社會肯定粵劇的文化藝術地位，支援現存職業粵劇戲班的發展，提升現職新進演員的表演水平，以及培育更多有潛質的新秀成為粵劇接班人。

此外，第三十四屆理事會亦致力協助粵劇從業人員開拓更多發展空間。



互選會後各位理事與監票人廖成利律師合照



(1953年成立)

八和匯報

出版：香港八和會館第34屆理事會
編輯：招慕堤 (特邀)
地址：九龍油麻地彌敦道493號
展望大廈4字樓A座
電話：2384 2929
傳真：2770 7956
電郵：hkbarwo@netvigator.com
網址：www.hkbarwo.com
www.香港八和會館.com
承印：www.hk-printing.com
出紙二張
內部資料，不得轉載

2009年7月4日香港八和會館會員大會暨

第三十四屆理事會選舉

香港八和會館第三十四屆理事會



李奇峰、汪明荃、尤聲普



陳詠儀、溫玉瑜、李龍、李香琴、汪主席、新劍郎、王超群



開始點票



阮兆輝、御玲瓏、徐藝剛、東凌、丁羽



理事們點票，由葉傲冬議員和廖成利律師監票



高潤鴻、陳詠儀、李沛妍、劍麟與劍英

| 職位 | 姓名 | 職位 | 姓名 |
|-------|-----|-------|-----|
| 主席 | 汪明荃 | 福利組 正 | 陳劍烽 |
| 正副主席 | 阮兆輝 | 福利組 副 | 鄺炳全 |
| 副主席 | 李龍 | 調查組 正 | 黎耀威 |
| 副主席 | 龍貫天 | 調查組 副 | 黃君林 |
| 副主席 | 新劍郎 | 調查組 副 | 黃志光 |
| 總務組 正 | 廖國森 | 稽核組 正 | 梁煒康 |
| 總務組 副 | 溫玉瑜 | 稽核組 副 | 劉惠鳴 |
| 財務組 正 | 林群翎 | 康樂組 正 | 黃肇生 |
| 財務組 副 | 李奇峰 | 康樂組 副 | 麥惠文 |
| 公關組 正 | 李克輝 | 康樂組 正 | 羅家英 |
| 公關組 副 | 張寶華 | 康樂組 副 | 王超群 |
| 公關組 正 | 謝雲心 | 組訓組 正 | 鄧美玲 |
| 公關組 副 | 陳詠儀 | 組訓組 副 | 呂洪廣 |
| | 衛駿英 | 組訓組 副 | 高潤鴻 |
| | | 組訓組 副 | 韓燕明 |



汪主席(中)與葉傲冬議員(左)及廖成利律師(右)和當選理事合照

第三十三屆理事會(2007-2009)工作報告

汪明荃

甲、對外事務：

眾所周知，新光戲院是粵劇界的一個重要表演場地。承接上屆理事會曾經奠下的工作，本屆理事會於2009年2月新光戲院原定租約期滿之前，主動聯繫新光大業主樂山公司、聯藝機構及民政局等相關人士，積極向三方斡旋及遊說，最終穿針引線地推動新光戲院能夠成功續租三年。此舉對現時最活躍的戲班及粵劇從業人員應該是一大喜訊。與此同時，八和亦積極向康文署建議增撥表演場地檔期給予專業粵劇團，其後康文署制定了「六個大型演藝場地粵劇演出優先租場政策」，對專業劇團的營運亦產生了一定程度的幫助。另一方面，有關高山劇場新翼設計及改善工程，八和亦曾向康文署傳達粵劇界的需求及意見，期望高山劇場的環境設施及交通配套，未來能夠更配合粵劇的發展。

除了表演場地之外，八和亦致力開拓粵劇的培訓及發展場地。2008年5月，八和向政府發展局遞交「活化歷史建築伙伴計劃」申請書，期望將北九龍裁判署活化為「八和粵劇文化中心」。八和最終雖然未能成功獲批該計劃，但卻獲得社會各界認同香港粵劇發展的需要，不少熱心人士都對八和作出支持及鼓勵。另一方面，八和一直有參與民政局屬下粵劇發展諮詢委員會有關原油麻地戲院，即是未來稱為戲曲活動中心的籌劃工作，並積極向粵語會提供粵劇專業意見。八和倡議政府將戲曲活動中心周邊環境加以改善，例如將垃圾站及露宿者之家遷移，從而將之整合成為戲曲活動中心的整體構成部份，此舉不單有利粵劇培育的發展，更有助油麻地區演變成為文化及旅遊地區，大大提升該社區的社會價值。展望將來，八和如果有機會參與管理油麻地戲曲活動中心，我們很有信心將之持續發展為粵劇培訓基地，這樣對於粵劇的培育及傳承，將有很大的作用。

一直以來，八和以宏揚傳統粵劇藝術，保障同業權益和生活福利為宗旨，並關懷老弱、協助孤寡、祭祀前賢、培育後進。以往五十五年，八和不單為會員提供福利，更積極參與社會公益事務，每當香港、祖國或任何地區發生特別事故，香港八和會館總是義不容辭進行籌款演出。

第三十三屆理事會亦秉承八和的宗旨，於2008年2月參與「新界區公益金百萬行」；同年6月舉行「八和同心暖四川」，為四川地震賑災籌款於新光戲院義演，最終籌得善款共二百八十多萬元，不扣除任何開支，全數交由民政事務總署轉交四川災民。

另外，2008年8月，八和於高山劇場舉行《香港八和會館慶祝成立55週年演出晚會》，一連三晚的節目包括「折子戲」、「演唱會」，以及由多位老倌一同參與演出《紫釵記》。該次演出八和籌得約二百五十多萬元，在此我有需要再一次感謝當時參與演出的各位前後台人員。此外，八和於8月份亦應康文署邀請於「奧運文化廣場」演出折子戲；同年11月，八和再應邀參與「第五屆羊城國際粵劇節」，於廣州江南大戲院演出兩場《斬二王》。該演出甚獲廣州同業讚賞，認為香港難得地能夠保留精湛的傳統粵劇排場戲，《斬二王》其後再獲邀為「澳門文化中心十周年誌慶」演出。最後，第三十三屆理事會當然亦按傳統於每年農曆九月廿八慶祝一年一度的「華光師父誕」，2007年及2008年

於師父誕的競投聖物及各界熱心贊助，平均每年都籌到超過一百多萬元，我在此再次感謝每一位曾經贊助八和的熱心人士。

對外發展方面，2007年9月香港藝術發展局委員選舉，副主席阮兆輝以戲曲界代表身份當選委員；此外，理事陳劍烽由八和推荐出任民政局表演藝術委員會委員，而本人亦獲邀擔任西九文化區管理局表演藝術委員會委員。我們期望八和的專業粵劇意見，可以從不同渠道向政府當局反映。

乙、內部會務：

本屆理事會開展工作不久，於2007年11至12月間，首先將油麻地會址的辦公室進行裝修，會議室更增添了現代化的影音器材，以方便同業使用；我們亦將八和粵劇學院的辦公室與會館合併，讓工作效率可以更加提高。八和亦不斷更新網站內容，以此更有效地對外發放資訊。此外，八和亦於屯門購置了一個小型貨倉，存放日常物資，以便將來所用。

在此期間，八和於逸東酒店舉行了第一次集思會，邀請藝術發展局行政總裁茹國烈先生協助引導會議，讓理事會對於如何改革八和作出更多構思。這兩年間，理事羅家英亦進行「口述歷史訪問計劃」，先後訪問了梁曉輝、黃君林、陳醒棠及江成，希望將資深粵劇從業員的經歷及知識，流傳後世。

這兩年的最大變革，乃是2008年12月19日香港八和會館特別會員大會於新光戲院舉行，通過八和註冊成為「非牟利慈善團體」。表決書結果為：贊成462票、棄權3票、反對0票，顯示了八和會員都認同第三十三屆理事會的理念，期望將八和的會務帶上軌道，從而讓香港粵劇獲得更大發展。

丙、八和粵劇學院：

一直以來，學院肩負著為社會培育粵劇人才的重任。因時制宜，學院為適應時代的轉變，配合社會的需要，與時並進，於2008年重新定位、制定策略，務求在粵劇教育上有新的突破和發展。

除了由校董會主導學院改革，學院並聘請了呂洪廣擔任課程主任，以及聘請了丁羽擔任總幹事，以協助推動及策劃學院課程。

校董會經過連番討論，在這一決定一方面保留以往極受學生歡迎的音樂伴奏班及鑼鼓班，以及全新整理編劇班；另一方面，學院致力對已將粵劇作為職業的在職從業員提供深化訓練。本年度的課程結構，分別命名為「粵劇精研課程」及「技能提升計劃」。

「粵劇精研課程」屬於精煉的基礎研習，包括鑼鼓班、音樂伴奏班、編劇班，共9班，學生共136人。其中的編劇班，除了由已故著名編劇家葉紹德先生擔任主要導師，並與香港大學教育學院中文教育研究中心合作，期望能將粵劇的編劇方法詳細整理，更有系統。在此，我再次衷心感激德叔。我知道德叔其中一個遺願就是「梨園興旺，編劇班學生能夠學有所成。」八和未來應該繼續推動編劇班，以延續德叔遺志。

八和很高興獲得勞工及福利局贊助開辦「技能提升計劃」課程，針對新進職業粵劇演員而設。鑑於學員是新進的職業演員，雖然具有一些舞台經驗，但所受的訓練背景不一，故此本課程將作重點教授，使其由實踐提高到理論，然後又回到實踐之中。

「技能提升計劃」先後開設了粵劇舞台龍套技巧、粵劇唱腔唸白進修、毯子功(翻騰跌撲功夫)實務、粵劇舞台北派靶子進修、粵劇舞台南派傳統表演、粵劇舞台服裝及道具管理。共6班，學生共90人。

全部課程共15班，226學生。

基本上，兩組課程在學生和公眾方面，都獲得良好反應，音樂伴奏班及鑼鼓班並曾於高山劇場進行「粵劇精研課程結業演出」。除此之外，學院亦與香港演藝學院表演藝術教育中心合辦名為「兒童及青少年粵劇教育的可能性」研討會，為推動粵劇教育工作而努力，實行集思廣益，一同探討如何在各個年齡階層都可以開展正規的粵劇培育。

學院很高興能夠繼續獲得香港藝術發展局資助，並且從以往的「一年資助」進展成為「兩年資助」。放眼未來，學院應繼續開辦不同專題的課程，以便現職演員，尤其是新進演員能夠加強訓練，從而提升現時的粵劇演出水平，以此吸引更多新一代觀眾。

第三十三屆理事會出席會議記錄 2007年7月29日至2009年6月8日共24次會議

| 職位 | 姓名 | 會議總數 | 出席次數 | 請假次數 |
|-----|-----|------|------|------|
| 主席 | 汪明荃 | 24 | 20 | 4 |
| 副主席 | 阮兆輝 | 24 | 24 | 0 |
| | 李龍 | 24 | 14 | 10 |
| | 新劍郎 | 24 | 16 | 8 |
| 總務組 | 龍貴天 | 24 | 14 | 9 |
| | 廖國森 | 24 | 15 | 8 |
| | 溫玉瑜 | 24 | 10 | 14 |
| 財務組 | 李奇峰 | 24 | 21 | 3 |
| | 麥惠文 | 24 | 13 | 11 |
| | 林克輝 | 24 | 19 | 5 |
| 公關組 | 羅家英 | 24 | 12 | 12 |
| | 陳詠儀 | 24 | 11 | 13 |
| | 衛駿英 | 24 | 9 | 15 |
| 福利組 | 李香琴 | 24 | 6 | 18 |
| | 陳劍烽 | 24 | 11 | 13 |
| | 鄺炳全 | 24 | 12 | 12 |
| 調查組 | 黃君林 | 24 | 17 | 7 |
| | 黃志光 | 24 | 14 | 10 |
| | 梁娟娟 | 24 | 2 | 22 |
| 稽核組 | 劉惠鳴 | 24 | 15 | 9 |
| | 黃肇生 | 24 | 18 | 6 |
| | 張寶華 | 24 | 17 | 7 |
| 康樂組 | 王超群 | 24 | 12 | 12 |
| | 梁煒康 | 24 | 14 | 10 |
| | 林群翎 | 24 | 14 | 10 |
| 組訓組 | 高潤鴻 | 24 | 11 | 13 |
| | 呂洪廣 | 24 | 17 | 7 |
| | 韓燕明 | 24 | 9 | 15 |

2009年2月份工作報告

- 香港八和會館於逸東酒店舉行新春團拜
- 第33屆理事會第20次會議於會館進行
- 黃潔如女士送出的圍巾尚餘部份，本會將30條圍巾捐贈裕安醫療護理院。
- 汪主席出席民政事務局於會展舉行的新春酒會
- 顧問律師廖成利、陳尚德見習律師於會館講解：
 - 香港八和會館轉為慈善團體後，會館內部的運作程序是否需要修訂；
 - 選舉新一屆理事會(第34屆理事會)的程序。
 出席人士：汪主席、理事李奇峰、黃君林，總幹事丁羽、會計勞炎昌、行政秘書陸潔。
- 八和粵劇學院08-09年度第8次校董會於會館舉行
- 副主席阮兆輝出席民政事務委員會之藝術及體育發展會議
- 總幹事丁羽出席油尖警區新春團拜
- 商業一台「在晴朗的一天出發」舉辦參觀新光戲院活動。出席人士：副主席阮兆輝、理事劉惠鳴、張寶華、行政秘書陸潔。商台出席人士：黃永等。
- 總幹事丁羽出席油尖旺區議會及油尖旺民政事務處新春團拜
- 總幹事丁羽接受英國劇場設計專家 Mr. Robert Essert/ Ms. Anne Minors訪問有關未來「西九戲曲中心」的發展事宜
- 副主席李龍、副主席新劍郎、理事龍貫天、總幹事丁羽前往香港電台與葉世雄、陳婉紅等開會，商談有關合辦「粵劇青年演員獎」的選舉事宜。
- 汪主席到會館檢查文件
- 收到發展局正式通知，八和落選北九裁「活化歷史建築伙伴計劃」；八和於同日舉行記者會作出回應。
- 副主席阮兆輝及總幹事丁羽分別出席粵劇發展諮詢委員會的承傳小組及場地小組會議，了解粵語會在場地租用政策上的建議，以及油麻地戲院和高山劇場新翼的最新發展。
- 頭條日報娛樂版刊登文章《粵劇界圍插八和獨裁 汪明荃速逃》，八和隨即於2月20日在明報刊登嚴正聲明，以正視聽。
- 阮兆輝副主席出席於沙田馬場舉行的「粵港澳文化交流合作發展規劃2009-2013」

- 香港八和會館向政府及樂山公司極力爭取下得以保留新光戲院，樂山公司與聯藝機構續租3年(2009-2012)。
- 第33屆理事會第29次內務會議於會館進行(有關北九事宜)
- 會館向粵劇發展基金、藝術發展基金遞交廣州《斬二王》演出報告。
- 總幹事與商業一台黃永先生交流會議
- 理事李奇峰及學院課程主任呂洪廣出席職訓局會議
- 向香港藝術發展局遞交八和粵劇學院2009-2011「兩年資助」申請書
- 汪主席於會館查閱文件

2009年3月份工作報告

- 理事劉惠鳴於八和學院接受有線電視訪問
- 西九文化區管理局伍華強先生(發展項目總監)、嚴謝嘉莉女士(民政事務總局總行政主任)於會館與總幹事丁羽、行政秘書陸潔交流有關「西九」諮詢事宜。
- 總幹事丁羽接受廣州南都周刊羅小艷訪問有關「活化歷史建築伙伴計劃」
- TVB節目「香港問到篤」邀請本會介紹演員作示範。經聯絡後，御東昇、御玲瓏答應於3月6日演出。
- 總幹事丁羽和課程助理沈柏銓前往演藝學院開會，有關2009年6月20日合辦研討會事宜。
- 向勞工及福利局遞交2008-2009年「技能提升計劃」撥款申請書
- 副主席阮兆輝於會館接受中華總商會訪問
- 仝鳳劇團於會館講戲(吳仝峰、南鳳)
- 第33屆理事會第21次會議於會館進行
- 總幹事丁羽接受城市大學月報學生會編輯委員會訪問
- 副主席阮兆輝於會館接受TVB訪問
- 「2010年香港藝術節」籌備小組預備會議於會館進行。出席人士：副主席阮兆輝、理事羅家英、呂洪廣、總幹事丁羽，課程助理沈柏銓。
- 課程主任呂洪廣和總幹事丁羽拜訪香港專業教育學院(柴灣)黃院長，交流粵劇教育發展的前景。
- 汪主席於會館查閱文件
- 民政局就「有關受公帑資助粵劇粵曲表演的外勞問題」事宜回信會館，其中重點是「整體而言，在推動粵劇發展上，我們(民政局)是以支持本地粵劇團體及工作者的發展為基礎；如本地粵劇團體及工作者邀請其他地區的藝術家來港參與文化交流活動，他們必須按本地的法例進行」。
- 總幹事丁羽出席西九表演藝術委員會於香港文物探知館召開的分享會。會議由盛智文主持，出席者包括民政局、康文署及教育局代表，以及多個大型表演藝團的負責人員。
- 聯絡各傳媒出席4月20日汪主席暨部份理事前往澳門接受胡氏集團捐款100萬元

2009年4月份工作報告

- 理事呂洪廣、會員康華接受香港設計學院學生訪問
- 副主席李龍、理事龍貫天及總幹事丁羽，一同與香港電台第五台葉世雄及陳婉紅再商討「粵劇青年演員飛躍進步獎」的籌備事宜。
- 「2010年香港藝術節」籌備小組會議於會館進行，出席者：汪主席；阮兆輝副主席；理事羅家英、呂洪廣、黃肇生；特邀：尤聲普。
- 理事羅家英於會館為江成進行口述歷史訪問(#4口述歷史)
- 香港八和會館會員、著名編劇家葉紹德先生，於西曆2009年4月4日中午12時20分，於九龍播道醫院因病去世，享年80歲。會館於4月6日為其發出新聞通知，並協助統籌獨立治喪委員會。
- 勞福局技能提升計劃職員到來與學院課程主任呂洪廣及課程助理沈柏銓開會，討論新一期的課程安排。
- 總幹事丁羽到葵涌視察環球劇場。該劇場前身是金花戲院，現改建成為約500座位的劇場(堂座430+樓座70)，近期有「法國紅磨坊歌舞表演」，專門招待旅行團。
- 遞交更新香港八和會館商業登記證副本予康文署-娛樂節目辦事處
- 致函函-麗晶集團羅志勤先生捐款伍萬元予本會
- 汪主席、理事李奇峰、理事麥惠文伉儷、理事衛駿英、張寶華、總幹事丁羽前往澳門接受胡氏集團胡順謙先生捐款100萬元予本會(採訪傳媒：TVB娛樂新聞台林子博/容嘯龍、成報徐堂、香港電台朱侶、戲曲之旅岑美華等)
- 籌備葉紹德先生喪禮事宜
- 汪主席、總幹事丁羽出席2008香港藝術發展獎頒獎典禮
- 汪主席於會館查閱文件
- 2009春祭活動前往東華三院，午餐於花園酒家。
- 第33屆理事會第22次會議於會館進行
- 葉紹德先生喪禮於世界殯儀館坐夜
- 葉紹德先生公祭於世界殯儀館進行
- 理事李奇峰、總幹事丁羽前往香港藝術發展局，就八和粵劇學院向該局申請2009-2011資助進行面試。
- 汪主席於會館查閱文件
- 理事李奇峰、總幹事丁羽、會員康華、李沛妍出席由英皇娛樂舉辦的記者會，宣佈名伶紅線女小姐配音配唱的大型粵劇動畫電影《刁蠻公主慧駙馬》，於5月2日在新光戲院演出。
- 會館致電通知各主要班主-康文署有檔期可供職業粵劇團作5日6場演出(2010年1月4-10日於香港文化中心大劇院、2010年2月17-21日於香港大會堂音樂廳)
- 汪主席於逸東酒店宴請紅線女女士。到會者：紅線女、吳雨、尤聲普伉儷、李奇峰、新劍郎、廖國森、王四郎、王超群、尹飛燕、阮德鏞、丁羽；傳媒友好：林奕兒、徐潔儀、小翠、朱侶、戲曲品味廖妙薇、戲曲之旅岑美華、粵劇曲藝月刊馬龍、現代戲曲鄭達鏡、香港電台第五台陳婉紅。
- 行政秘書陸潔及學院助理沈柏銓前往通洲街壁球中心八和學院前辦公室整理物品，以便搬往屯門貨倉。

第三十三屆理事會第二十二次會議
二零零九年三月十七日(星期三) 晚上七時

第三十三屆理事會第二十二次會議
二零零九年四月二十四日(星期五) 下午2時30分

第三十三屆理事會第二十二次會議
二零零九年五月二十日(星期三) 中午12時

議程:

1. 通過第三十三屆理事會第二十次會議記錄
2. 商討會員大會事宜
3. 跟進本會成為[慈善團體]後，會務修正事項
4. 跟進澳門文化中心十週年誌慶 - [斬二王]演出事宜
5. 報告申請發展局[活化歷史建築伙伴計劃] [北九龍裁判法院]結果
6. 報告[新光戲院]事件進展
7. 財務報告
 - 7.1 八和會館09年1月收支表
 - 7.2 富亨閣 09年1月收支表
8. 秘書工作報告 - 09年2月份
9. 會員事務
10. 其他事項
- 10.1 藝發局邀請本會任伙伴機構，推行「新進戲曲演員進修及實習計劃」
- 10.2 香港電台第五台邀請本會合作舉辦「粵劇青年演員飛躍進步獎」(暫名)
- 10.3 報告康文署6個大型演藝場地粵劇演出優先租場政策一推薦粵劇團體的機制
- 10.4 報告粵劇發展諮詢委員會(粵諮會)提供的三份會議記錄節錄
- 10.5 2010香港藝術節《玉皇登殿》籌備事宜
11. 確定下次會議日期2009年4月24日(五)

議程:

1. 通過第三十三屆理事會第二十二次會議記錄
2. 商討會員大會事宜
 - 2.1 確定工作人員名單
 - 2.2 通過會員大會選票樣式
3. 跟進本會成為[慈善團體]後，會務修正事項
4. 跟進澳門文化中心十週年誌慶 - [斬二王]演出事宜
5. 藝發局邀請本會任伙伴機構，推行「新進戲曲演員進修及實習計劃」
6. 香港電台第五台邀請本會合作舉辦「粵劇青年演員飛躍進步獎」(暫名)
7. 2010香港藝術節《玉皇登殿》籌備事宜 及 上海世博初步建議
8. 財務報告
 - 8.1 八和會館09年2月收支表
 - 8.2 富亨閣09年2月收支表
 - 8.3 獲得澳門胡氏集團捐款
9. 秘書工作報告 - 09年3月份
10. 會員事務
11. 其他事項
12. 確定下次會議日期2009年5月20日(三)

議程:

1. 通過第三十三屆理事會第二十二次會議記錄
2. 商討會員大會事宜 (廖成利律師列席)
- 2.1 確定監票人士及最後確定會議程序
3. 澳門文化中心十週年誌慶 - [斬二王]演出事宜
4. 2010香港藝術節籌備事宜 及 上海世博初步建議
5. 參與法國巴黎中國戲曲節的初步建議
6. 香港電台第五台邀請本會合作舉辦「粵劇青年演員飛躍進步獎」(暫名)
7. 財務報告
 - 7.1 八和會館09年4月收支表
 - 7.2 富亨閣 09年4月收支表
8. 秘書工作報告 - 09年4月份
9. 會員事務

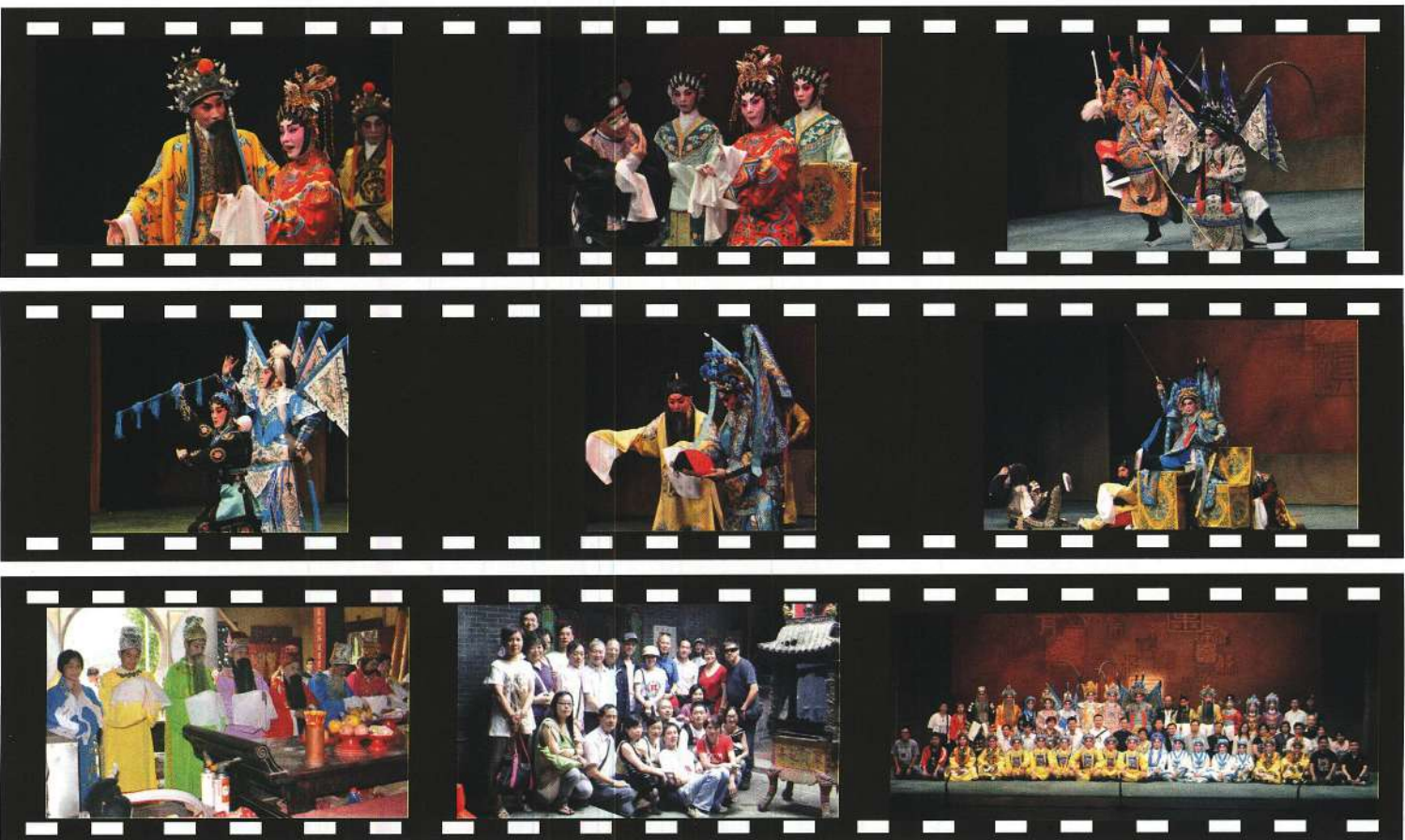
討論香港八和會館於未來招收會員的準則
10. 其他事項
 - 10.1 粵諮會邀請列席5月22日的會議，搜集有關成立香港粵劇團的意見
 - 10.2 藝發局邀請本會任伙伴機構，推行「新進戲曲演員進修及實習計劃」
 - 10.3 尋求興建新粵劇戲院 / 八和培訓中心的可行性
11. 確定下次會議日期2009年6月8日(一)(第33屆理事會最後會議後，隨即成立「選舉籌備委員會」)

《斬二王》澳門演出

應澳門文化中心十周年誌慶邀請，香港八和會館一行約八十人，於6月27及28日晚上於澳門文化中心綜合劇院演出兩場傳統排場粵劇《斬二王》。古腔粵劇《斬二王》去年獲邀參加廣州「第五屆羊城國際粵劇節」演出，被廣州粵劇同儕譽為是難得保存的傳統劇目。《斬》劇不但保留了傳統的排場，全劇更採用中州韻(一般俗稱為舞台官話)演出，將幾近失傳的傳統古劇重現舞台，不僅為觀眾帶來美好回憶，更對具香港特色的粵劇進行了整理修復。

《斬二王》原為清代「大排場十八本」之一，相傳是源於乾隆時期一些有「大腳色」的劇目，乃名伶必要練習的劇本。粵劇演員只要熟練當中的一、兩齣劇本，即有機會成為正印甚至一舉成名。然而，經歷時代的變遷，同類型的傳統排場粵劇，仍能像《斬二王》般能夠完整保存者已經鳳毛麟角。香港八和會館為了隆重其事，多位名伶抽空一同參與演出，包括王四郎、王超群、阮兆輝、李龍、黃君林、陳詠儀、敖龍、新劍郎、廖國森、鄭詠梅、黎耀威、龍貫天、羅家英等。

澳門與香港一江之隔，其實兩地的粵劇表演事業同樣興旺。早年澳門街更是紅伶雲集，清平戲院及永樂戲院經年有粵劇演出。香港八和會館是次赴澳門不單作出表演，更依據粵劇行業的傳統習慣，到澳門媽閣廟及蓮溪廟內的華光殿作「落地賀壽」，澳門市民及外地遊客對此感到非常有興趣，希望有更多機會了解傳統粵劇文化。(相片提供:周嘉儀)



新聞花絮

2009年4月20日晚上，香港八和會館汪明荃主席與多位理事包括李奇峰、麥惠文、張寶華及衛駿英一同前赴澳門，假座由龍貫天及王超群領導彩龍鳳劇團於媽閣廟演出的戲棚，接受澳門胡氏集團捐款港幣一百萬元。



4月20日澳門胡氏捐款100萬，八和成員前往澳門。左起(李奇峰、衛駿英、汪明荃、麥惠文、張寶華)

汪明荃主席接受胡順謙先生(紅頭者)捐款支票100萬

兒童及青少年粵劇教育

八和粵劇學院於2009年6月20日與香港演藝學院，假演藝學院舞蹈室合辦「兒童及青少年粵劇教育的可能性」研討會。

第一節於上午9時30分至下午12時30分，主持余少華(香港中文大學音樂系副教授)、戴成焜(香港演藝學院中國戲曲課程導師及製作統籌)、呂洪廣(八和粵劇學院課程主任)；講者有杜紹勤(廣東粵劇學校代表)、蘇學成(廣東粵劇學校代表)、謝碧霞和石平(湛江小孔雀粵劇學校代表)、張寶華和劉惠鳴(香港八和會館理事)。內容介紹粵劇訓練的現況，包括香港、湛江和廣州。

第二節由下午2時至4時30分，主持有阮兆輝和新劍郎(香港八和會館副主席)、張秉權(香港演藝學院人文學科系主任)；講者有湛黎淑貞(前教統局課程發展處總課程發展主任)、吳鳳平(香港大學教育學院助理教授)、戴傑文(教育局藝術教育組代表)。內容分析新高中課程與粵劇教育的關係，如何配合現時本港的文化發展及教育環境，探討如何有效地推行粵劇培訓。



(左起) 鍾麗文、蘇學成、杜紹勤、戴傑文、謝碧霞、石平、湛黎淑貞、吳鳳平、張秉權、阮兆輝、新劍郎、劉惠鳴、李奇峰、黃君林、丁羽、陳頌瑛



阮兆輝(右)致送紀念品予湛黎淑貞博士



新劍郎(左)致送紀念品予石平女士



阮兆輝(右)致送紀念品予杜紹勤團長



張寶華、余少華教授、劉惠鳴



張秉權博士(右)致送紀念品予吳鳳平博士



研討會參加者十分踴躍



新劍郎(右)致送紀念品予戴傑文先生

新聞花絮

八和恭賀白雪仙生日



汪主席來賀仙姐



4月25日仙姐生日

汪明荃主席

獲香港演藝學院頒發院士榮銜



汪明荃院士



八和同業賀主席獲院士榮譽

八和恭迎紅線女到訪香江



尹飛燕 紅線女 汪明荃 王超群 廖國森



陸潔 紅線女 丁羽

八和賀羅品超百歲大壽



蟠桃獻瑞 品藝超群



理事陳劍烽代表八和出席羅品超先生百歲壽宴

致：全體會員

香港八和會館自2008年12月19日會員大會通過註冊成為[非牟利慈善團體]後，為了配合慈善團體的相關規條，本會服務將繼續維持，去達成非牟利的目標，而有關服務名稱微調如下，現特函通知各位會員，請留意如下各項事宜：

| 原有服務 | 新名稱 |
|-----------|-----------|
| 1. 歲晚福利金 | 歲晚利是 |
| 2. 福壽金* | 八和福壽金會基金會 |
| 3. 神功戲合約費 | 神功戲見證服務費 |
| 4. 會員月費* | 會員月費 |
| 5. 會員入會費* | 會員入會費 |
| 6. 帛金* | 關懷行動 |

備註*

- 八和福壽金會基金會是一獨立組織，不是八和屬下機構。福利組協助其管理工作，而八和會館協助行政工作。同時第33屆理事會第22次會議於2009年4月24日的會議上決議，通過協助八和福壽金會基金會 開設獨立戶口運作。
- 按會章之會籍中的第9條，名稱保持不變
- 按會章之會籍中的第8條，名稱保持不變
- (包括\$300住院慰問金 + \$3,000帛金)

此

二零零九年五月二十二日

香港八和會館主席汪明荃暨第33屆理事會謹啟

啟事

2008年華光先師寶誕，成功競投聖物而尚未付款嘉賓包括：梅強年先生（寶花籃 \$38,800）關正良先生（劉海金錢 \$78,800；萬里長紅 \$100,888）敬請留意。

啟事

2009年7月出版的第104期《戲曲品味》雜誌，總編輯文章題為「團結精神安在？」文中提及該雜誌於6月19日在香港理工大學舉辦的《粵劇的四個現代化》學術論壇：「八和會員逾千，理事廿幾人，的確人多勢眾，竟無一人有空出席此等活動。」而作為業界的代表行會，以謀取會員福利為第一要務的八和會館竟無動於衷，不單漠視觀眾的熱切期望和市民大眾的一片苦心，也沒有尊重認真準備熱烈發言的講者，和現場踴躍提意見的與會者。」

對於《戲曲品味》雜誌上述文章的評論，香港八和會館深表遺憾，特此澄清如下，以正視聽：

一、當天論壇，八和的理事會成員，包括李奇峰、呂洪廣及總幹事丁羽均有出席，李奇峰更有發言表達意見。此外，講者當中的阮兆輝及龍貫天，雖然以個別身份獲邀參與論壇，但他們本身亦是八和理事會成員，實際上是以雙重身份出席論壇。李奇峰、阮兆輝、龍貫天及丁羽更從論壇開始至完畢均全程列席，絕無遲到早退。

二、事實上，香港八和會館一直支持各項對粵劇發展有益及有建設性的活動，非常重視與社會各界的溝通。

(註：香港八和會館第三十三屆理事會成員——財務組主任李奇峰、副主席阮兆輝、總務組主任龍貫天、組訓組副主任呂洪廣、總幹事丁羽)

香港八和會館
2009年7月16日

江成口述歷史專訪



江成 羅家英

日期：2009年4月6日(一)
時間：下午2時30分
地點：香港八和會館會議室
受訪者：江成(江)
主持：羅家英(羅)
筆錄：張文珊

江成，藝名江牛，資深粵劇擊樂領導。1937年出生，廣州花縣人，1945年重光後來港。他自幼跟隨父親在戲班長大，耳濡目染下學習粵劇鑼鼓音樂，近年於香港八和粵劇學院教授鑼鼓，受教者眾，包括年青粵劇音樂員宋福和煒唐等。

羅：今次的訪問對象是香港資深的粵劇掌板——江牛先生。牛哥，你好！可否分享一下你的學藝經歷？

江：我自小在戲班長大，耳濡目染下經常接觸鑼鼓音樂。出生時正值日本侵華，舉家需要逃難。我自小失學，藉著參與戲班得以維生。我的父親名叫江湛，又名「打鑼湛」，他主要參與過埠班的擊樂伴奏工作。

羅：我以前曾見過令尊，他長得蠻帥，而且個子高大。

江：我的母親是白燕子，她是演員，曾和陳皮梅、陳皮鴨和任劍輝等演出粵劇。我的妹妹叫江綺薇，也懂唱粵曲。我沒有擔任過演員，那時自覺不是讀書和當演員材料，便轉往學習鑼鼓。我主要跟隨樹叔¹學習鑼鼓，期間得益不少。我曾作「打鑼葉」(即容彰葉)的下手，初時先負責「大鑼」，參與《封相》等例戲的鑼鼓伴奏。

我隨容彰葉於高昇戲院打大鑼，拍和《封神榜》期間學習不少鑼鼓技巧，這戲演出了約一年，十分受觀眾歡迎。當時人才輩出，包括麥炳榮、余麗珍、盧海天和黃鶴聲等。最厲害的可算是黃鶴聲，那時尚未有「吊威地」，他便第一個做「飛人」。

羅：你參與戲班的演出情況是怎樣的？

江：早期我並未出過埠演出，只在香港參與落鄉班。當時新界未有電力供應，要用發電機和大光燈。我負責「日頭戲」的鑼鼓伴奏，也要打發報鼓²之類。演出的戲碼大致也是某幾套，必打的是「江湖十八本³」、「荷池影美」、「打和尚」(即《青竹寺》)和《斬二王》等。每逢「日頭戲」，不論先演哪一齣戲，頭場一定先演「場勝敗」，亦有起兵、南蛇、困谷和拉馬頭等排場。

羅：你可以介紹一下以往的粵劇的掌板師傅嗎？

江：羅家樹和家父雖是同輩，地位高低卻不同。舊時羅家樹做三班頭⁴，即是規模最大的戲班；家父主要參與過埠班。我和文全⁵可算是同輩同起，他是黃其浩的八手，我則在容彰葉⁶那兒作下手，同年大家分別轉任打鑼。(擊樂伴奏樂師對戲要十分熟悉，對不熟悉的戲碼不能打。尤其是我那崗位(指掌板)，要著力烘托整個戲的喜怒哀樂，要催合演員情緒，不能等待演員給影頭，才開始鑼鼓敲擊。我們需要打好多戲才累積到這些功力。(鑼鼓伴奏技巧)浸淫多年才可達熟練的境界。

羅：以前的戲班排戲的情況怎樣？

江：那時不流行排戲，以新戲來說，若然晚上七時開鑼，演員通常四時左右才在戲院後臺請戲。我和麥炳榮、陳麗儀⁷合作得最多。我很佩服麥炳榮，有一場戲他和陳麗儀合演，四時便於高昇後臺集合請戲，可能劇本⁸寫得不好，麥氏講戲時憤而撕劇。當時演出已售票，但他有後著，在臺上竟又可以毫無差錯，順利完成演出。上一輩的演員須具真才實料才可擔相應位置，他們都觀摩大量前輩的演出，一級一級地晉升。現在的演員可能只懂某幾場(折子)戲，無論音樂、衣箱和演員人才也不多。

現今的演出都會排戲，排練滿意才公開演出。其實這對演員好壞參半：現在的演員欠缺昔日演員的快樂感。以往的老館經驗豐富、熟習舞臺，即使他們沒有排戲，第一晚演出未如理想，第二晚便會加以改善，第三晚再度再改，愈演愈好。在不斷自省、修訂的過程中，演員往往感到快樂。但現在的演出均須排練，很多舞臺演出也受規定，演員不能自我發揮。以我所知，最先提倡排戲的是何非凡，並非「仙鳳鳴」。我第一班正式演出，夥拍黃千歲和蔡凝香於高昇戲院演出《京都陰陽河》。我以前參與最頻密的戲班是「興中華」(白玉堂領導)和「燕新聲」(石燕子領導)等，主要是落鄉演出。

「戲院班」方面，我主要與麥炳榮合作，另一個經常參與的戲班是「錦添花劇團」，由陳錦棠領導，那時在「高昇」和「普慶」演出《紅菱巧破無頭案》。另一個常合作演員是林家聲，他於《雙珠鳳》首次擔任小生，飾演李翰林，嶄露頭角。我也常參與「慶紅佳」演出，班主是何少保。當時市道很旺盛，每一個地區的街坊戲，差不多過春節節也很多演出。那年代電視才剛剛流行，普羅大眾也慣聽粵曲、看大戲，那時同期有六七班演出，市道十分興旺。

羅：現在較流行粵曲演唱會，屬娛樂性質，我看對粵曲的推廣有些幫助，但對粵曲藝術的推動似乎不大。

江：環境經時代總有轉變高低，表演水平的高低在乎演出者自己，唱得好壞也是自我負責。粵曲演唱會令這一行較熱鬧，很多閩秀也以唱曲作娛樂。她們要找老館作拍檔，若拍檔的水準高，可提高演唱水準。這些閩秀粵曲粵劇演出，增加本地樂師演出和練習的機會。

羅：你覺得與哪一位演員合作最愉快？

江：每位演員的個性都不同，作為掌板要配合演員。面對觀眾的是演員，觀眾的掌聲和喝采也是演員領受的，觀眾很少留意鑼鼓樂師這類幕後英雄。

以往合作較愉快的演員有陳錦棠、白玉堂和林家聲。我打鑼鼓不用多遷就白玉堂，因他「食鑼鼓⁹」，大家也有默契。在不用遷就的情況下打鑼鼓，自然會打得靚。亦有些演員伴奏得較辛苦，因鑼鼓須以遷就演員為基本原則，致使鑼鼓打得又快又慢，鑼鼓便不漂亮。

羅：有段時間香港的打鑼師傅供不應求，你和文全等師傅也離港。我於1973年當文武生，1975年左右赴美加演出時才跟你合作。

江：我於1970年離開香港，後來入籍美國三藩市。當時隨「非凡響」做班，先後參與「些佬」(即西雅圖)、溫哥華、多倫多和滿地可的演出。

羅：我也隨父親參與不少外埠演出，累積不少演出經驗。現少了日頭戲，也沒有荔園和啟德作演出場地作經驗積累。

江：這令人十分遺憾。荔園和啟德出很多粵劇人才。不論打鑼鼓又好，演戲也好，都需要長年的練習。(在荔園和啟德終年演出，可給演員犯錯和練習的機會。

羅：廣東戲以「演戲」為主，注重感情，並沒有現在的演員太多身段。家父曾說以前白駒榮、千里駒演戲十分出色，但白駒榮是盲的，並沒太多身段和圍套，但他的唱腔具感染力；千里駒也只是手執兩隻水袖便演唱，沒有太多身段，卻可操控觀眾情緒。

江：我曾與幾個男花旦合作，如吳惜衣演《柳毅傳書》、新丁香耀(「寰球樂」班)演《黛玉葬花》。我認為男旦中最美的是吳惜衣，最俏是袁仕驥，動態十分女性化，他的身形高大卻十分風騷。



江牛參與第十屆慶紅佳劇團演出戲橋

羅：以前粵語鑼鼓片的拍攝情況怎樣？

江：粵語片一定是現場打鑼，我們稱之為「鑼鼓跟鏡頭」。我們只是打「地鑼」，又不能過份用力，演員和音樂都要遷就鏡頭。1960年代流行「大戲小做」，那時是粵語歌唱片的天下。芸芸導演中，黃鶴聲拍攝歌壇鑼鼓片比其他人優勝，因為他自己也是演員，熟悉音樂和動作怎配合。1960年代何少保持有「東樂」，同時組織了三個大班，包括「慶新聲」、「慶紅佳」和「大龍鳳」。

羅：你覺得現在粵劇的發展怎樣？

江：1957年，我隨香港第一批粵曲曲藝老藝人如梁以忠、張瓊仙、錢大叔和王者師等回內地舉辦唱局，嚴淑芳亦隨師傅同行。那時我觀看林小群、呂玉郎演《牡丹亭驚夢》，覺得那時內地的粵劇演得十分出色，人才輩出。當時有一批新人，如陳小漢和陳少棠等，開始正式在內地學藝。

現在香港粵劇各部門也欠缺人才。以音樂和鑼鼓來說，後生沒有機會觀摩上一輩出色的演出。此外，(培訓工作)要兼顧整個行頭，因為粵劇講求團體合作，例如中樂部便包括大鑼、八手等多種音樂人員。粵劇的學戲時間十分長，名和利的付出和回報都不成正比。各部門隨時要三、四十年才可培訓一個人才，或達成某種藝術成就，所以現在粵劇從業員的年資都很長。

羅：你現在的生活和工作的情况怎樣？

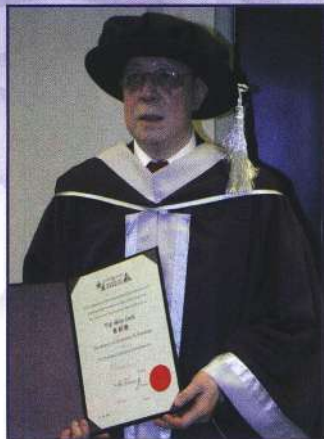
江：近年戲班和唱局也少做了，只偶爾參與一兩個唱局。現在我於八和教授鑼鼓，學生平均的年紀較大，也以女性居多。以前學鑼鼓為生活，現在有些學員學鑼鼓主要為消遣時間。當然有些學員的表現也很出色，我也教得較有心機。

參考資料：

- 陳倉毅 約1955 《伶俠列傳》，香港：馬錦記書局。
- 麥嘯霞 1941 《廣東戲劇史略》，出版資料不詳。
- 中國戲曲志編輯委員會 1993 《中國戲曲志》(廣東卷)，北京：中國ISBN中心。
- (1) 即羅家樹(1900-1972)，順德縣人，粵劇鼓師，人稱「打鑼樹」，主要與薛覺先、朱次伯和千里駒等名伶合作。他熱心教學，培養出鄧細、葉榮昌、陳榮及容彰葉等樂師。晚年主要在廣東粵劇學校執教。(中國戲曲志編輯委員會，1993：526)
- (2) 發報鼓，戲班又稱「三五七」，樂師特別敲擊鑼鼓為前奏，以招徠觀眾入座及催促演員化粧。(麥嘯霞，年份不詳：19)
- (3) 「江湖十八本」是：《一捧雪》、《二度梅》、《三官堂》、《四進士》、《五登科》、《六月雪》、《七賢春》、《八美圖》、《九更天》、《十奏嚴嵩》、十一不詳、《十二金牌》、《十三歲童子封王》、十四至十七不詳、《十八路諸侯》。(麥嘯霞，1941：21)
- (4) 由晚間八九時開鑼，能演至翌早八九時始演[古尾]至已刻(即上午9時至11時)方完者，始為上乘名班，俗稱「三班頭」。(麥嘯霞，年份不詳：19)
- (5) 文全，粵劇掌板，主要合作劇團為「仙鳳鳴」及「慶新聲」。
- (6) 人稱「打鑼王」，最擅長武場戲，「新鵬鳴」及「大龍鳳」的掌板。
- (7) 陳麗儀，著名粵劇花旦，自小隨父搭班，師承女小武陳少偉。騰功超卓，更有「踩沙煲」絕技。(陳倉毅，年份不詳：15-17)
- (8) 疑為梁山人創作。
- (9) 指演員演出節奏和鑼鼓配合。

葉紹德「心底的話」

(2007年12月3日刊於八和網頁)



傑出粵劇編劇家葉紹德先生於西曆2009年4月4日，在播道醫院病逝，享壽83歲。於4月24日下午2時在世界殯儀館景行堂設靈，4月25日下午1時大殮，2時出殯，火化後靈灰安奉於八和先友靈灰堂。25日的公祭有八和會館(由主席汪明荃讀祭文)、八和編劇班、香港大學。扶靈有尤聲普、李奇峰、梁漢威、阮兆輝、李龍、林錦堂、鄭國江、劉千石、龍貫天、廖國森十人。

以下是葉紹德生前撰寫的心聲:

光陰似箭催人老，日月如梭贊少年。霎眼間我如今已是個七十八歲的老人，我自幼喜愛粵劇，為了仰慕唐滌生先生的才華，我由業餘編劇轉為職業編劇，已超過半個世紀。雖然我未能得望唐滌生先生的項背，但是我編寫劇本絕不苟且，盡量與演員配合，縱使沒有佳作，總算寫來流暢。

去年，我患了肝病，幸好得到名醫范上達教授醫理並為我割除了腫瘤，惟是十個月後，肝部突然有一黑點，今年我更要捱九針化療，二十五次電療總算平安渡過。經過這一次病，所有同業友好對我關懷備至，使我非常感激。今年汪明荃當選八和會館第卅三屆主席，真是眾望所歸，深慶得人。粵劇是優良的文化藝術，可惜不能像其他國家對自己的文化藝術珍惜與保留。所以希望香港政府愛護粵劇文化藝術，大力地支持，而我們八和會館所有同業，務要上下一心團結一致，將粵劇發揚光大。

如今，粵劇除了要爭取演出場地之外，由演員至所有幕後工作者，都急切需要接班人。我在這裡講一句衷心的說話：八和所有優秀藝人，希望他們負上新火相傳的責任，各部門幕後工作者，也要扶掖與教導後輩，更希望目今所有的藝人，要認真地演出，爭取更多觀眾支持，各方面工作配合，粵劇一定有美好的一天。



由主席汪明荃帶領公祭

春祭

香港八和會館於4月24日舉行春祭，副主席阮兆輝及李龍率領到東華三院義莊八和先友靈灰堂拜祭，並由阮副主席主祭及宣讀祭文。

參加春祭會員名單：

阮兆輝、李龍、李奇峰、黃君林、呂洪廣、麥惠文、張寶華、新羅品超、鄺邦、鍾寶玲、胡九、潘麗珍、黃重新、盧珍、徐堂、陳玉琮、吳少英、張燕卿、羅詠蘭、余金珠、凌健國、李愛珍、黃偉雄、孟錦雄、羅均熾、陳牛娣、蔡婉玲、梁湛、麥永洪、李健雄、文少峰、鄔欣餘、岑錦成、李練恭、王漢強、郭家強、霍寶林、黃七妹、丁羽、陸潔、陳少玲、勞炎昌，另家屬兩名共四十四名。



副主席阮兆輝及李龍致祭文



麥惠文、阮兆輝、李奇峰及李龍暨各位理事率領各會員向仙遊會員致祭

道歉啟事

第六十四期《八和匯報》刊登陳醒棠訪問有以下修正：

- (一)「陳飛鴻」應為仇飛鴻
- (二)更新陳醒棠照片



陳醒棠飾伏虎羅漢

更改地址·請即通知

閣下如更改地址，請填寫下列表格連同信封所印之舊地址一併寄回八和多謝合作

中文姓名: _____

英文姓名: _____

新地址: _____

電郵地址: _____

電話: _____

讓我們懷念的粵劇工作者

| | | | | |
|------------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 羅玉蓮 服裝道具部 二零零八年五月一日逝世 | 陳陽明 搬運 二零零八年九月六日逝世 | 嚴麗珍 服裝道具部 二零零八年九月八日逝世 | 潘志強 服裝道具部 二零零八年九月十日逝世 | 簡明德 司機 二零零八年十月廿九日逝世 |
| 李法 演員組 二零零八年十一月廿八日逝世 | 羅持光 音樂部 二零零八年十一月一日逝世 | 邵劍雄 演員組 二零零九年一月十八日逝世 | 陳德海 演員組 二零零九年一月廿一日逝世 | 黃球 服裝道具部 二零零九年一月廿一日逝世 |
| 潘麗珍 演員組 二零零八年十一月十九日逝世 | 鄧鎮坤 音樂部 二零零九年二月一日逝世 | 葉紹德 編劇 二零零九年四月四日逝世 | 羅利 服裝道具部 二零零九年四月八日逝世 | 黎海 音樂部 二零零九年五月廿五日逝世 |